



# CAT EYE ENDURO 8

CYCLOCOMPUTER  
CC-ED300

DE: Brugsanvisning

# ENDURO 8

Amerikanske patentnumre 4633216/4642606/5226340/5236759 og Designpatent.  
Anmeldte ansøgninger om Copyright © 2002 CAT EYE Co., Ltd.

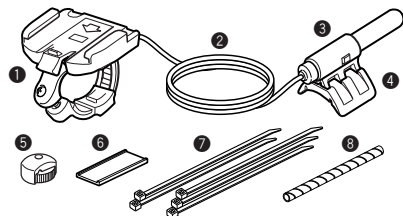


Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du forsøger at installere og bruge din CAT EYE ENDURO 8 computer, så du forstår produktets funktioner.

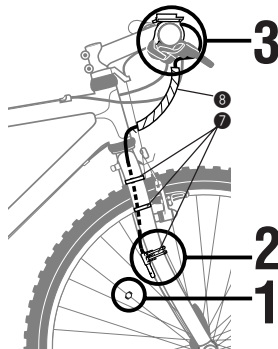
Smid ikke denne brugsanvisning ud. Læg den et sted, hvor du har nem adgang til den.

## Installation af computeren på din cykel

Computeren leveres sammen med følgende dele.

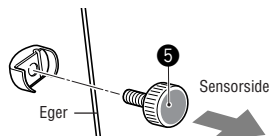


- 1 Beslag
- 2 Ledning
- 3 Sensor
- 4 Gummipude til sensor
- 5 Magnet
- 6 Gummipude til beslag
- 7 Fem nylonstrammere
- 8 Spiralrør



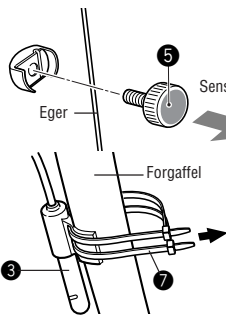
### 1 Montér magnet

5 på et eger på forhjulet, så magnet overflade vender mod sensor.



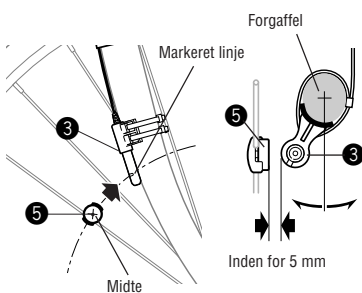
### 2 Montér sensor, og justér mellemrummet mellem magnet og sensor.

Fastgør sensor 3 med de store nylonstrammere 7 på det rette sted og i den rigtige retning.



Vigtigt

Montér sensor 3 på det rigtige sted, så midten på magnet 5 er rettet ind efter den markerede linje på sensor, når hjulet roteres.



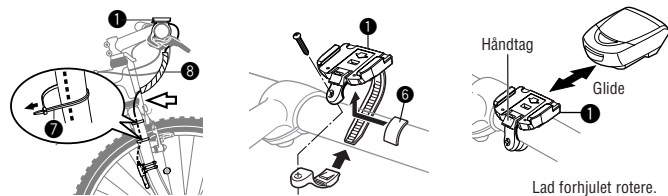
Vigtigt

Drej sensor på forgafflen for at indstille mellemrummet mellem sensor og magnet 5 inden for 5 mm, og fastgør den med nylonstrammerne.

### 3 Montér beslaget

Fastgør ledningen til forgafflen med nylonstrammerne 7, og før den til styret langs med det udvendige kabel på cyklen ved hjælp af spiralrøret 8. Anbring gummipuden 6 på beslaget 1, og fastgør beslaget til styret med skruen. Lad computeren glide ind i beslaget 1 indtil du hører et klik. Kontaktpunkterne lukkes automatisk. Når du skal fjerne computeren, skal du lade den glide fremad, samtidig med at du trykker på håndtaget.

**Bemærk** Sørg for, at ledningen er tilstrækkelig lang på det sted, der er markeret med ← for at sikre, at du kan dreje styret fra venstre til højre uden at trække i ledningen.



### 4 Test de grundlæggende funktioner

Lad forsigtigt forhjulet rotere, og se, om computeren angiver kørehastigheden.

**Bemærk** Hvis computeren ikke angiver hastigheden, skal du kontrollere placeringen af magnet og sensor.



Advarsel

Vær opmærksom på vejen eller stien! Lad dig ikke distrahere af computeren.

Sørg for, at montere magnet, sensor og beslaget sikkert på din cykel. Kontrollér jævnligt, at de er monteret sikkert, og at skruerne ikke er løse.

Hold batterierne uden for små børns rækkevidde. Kassér batterierne i overensstemmelse med den lokale lovgivning.



Vigtigt

Undgå, at de i længere tid udsættes for sollys. Forsøg aldrig at skille computerenheden ad.

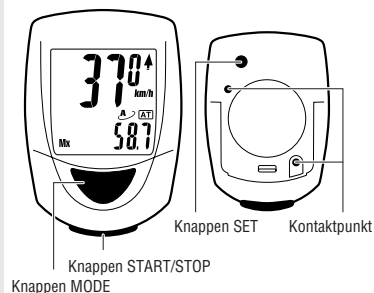
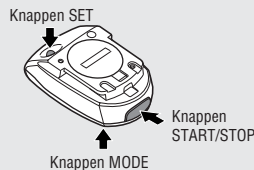
Brug ikke fortynder, benzen eller sprit til at tørre computerens overflade af. Dette kan beskadige computerens overflade.

## Computeropsætning (førstegangsbrug eller efter udskiftning af batteriet)

### 1 Nu er den klar

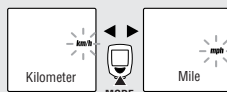
Tryk på de tre knapper (MODE, START/STOP og SET) samtidig.

\* Udfør denne procedure uden fejl for at opnå en stabil montering, når du bruger dette system første gang, og hver gang batteriet udskiftes.



### 2 Vælg måleenheden

Vælg måleenheden - kilometer eller mile - ved at trykke på knappen MODE.



Vælg én af følgende.

- Hvis du vil angive visningen på det odometer, du i øjeblikket bruger, skal du trykke på knappen MODE i to sekunder og angive visningen.
- Hvis du vil starte odometer fra nul, skal du trykke på knappen START/STOP.



Du skal kende dækkets omkreds (L cm) på forhånd.



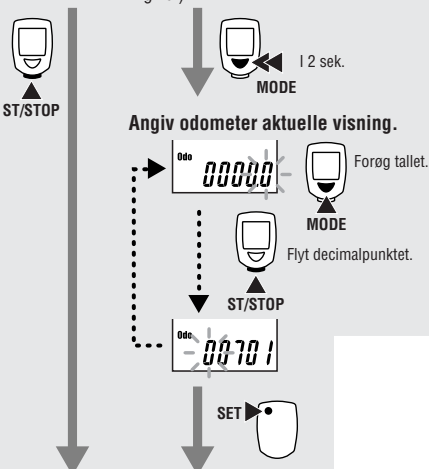
L cm

Du kan se i skemaet for at få den omtrentlige dækomkreds.



Start odometer fra nul.

Bevarelse af den aktuelle speedometervisning (Odometer starter fra den visning, du har angivet)

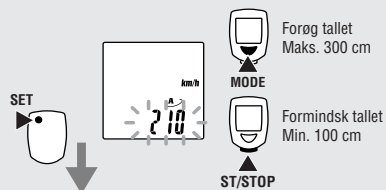


### 3 Indstil dækkets omkreds

Indstil dækkets omkreds i cm.

**Bemærk** Du kan nemt indstille det ved at se på skemaet til højre.

Du kan afslutte indstillingen ved at trykke på knappen SET.



Dækstørrelse	L(cm)
14 x 1.50	102
14 x 1.75	106
16 x 1.50	119
16 x 1.75	120
18 x 1.50	134
18 x 1.75	135
20 x 1.75	152
20 x 1-3/8	162
22 x 1-3/8	177
22 x 1-1/2	179
24 x 1	175
24 x 3/4 Slangedæk	178
24 x 1-1/8	179
24 x 1-1/4	191
24 x 1.75	189
24 x 2.00	192
24 x 2.125	196
26 x 7/8	192
26 x 1(59)	191
26 x 1(65)	195
26 x 1.25	195
26 x 1-1/8	190
26 x 1-3/8	207
26 x 1-1/2	210
26 x 1.40	200
26 x 1.50	201
26 x 1.75	202
26 x 1.95	205
26 x 2.00	206
26 x 2.10	207
26 x 2.125	207
26 x 2.35	208
26 x 3.00	217
27 x 1	215
27 x 1-1/8	216
27 x 1-1/4	216
27 x 1-3/8	217
650 x 35A	209
650 x 38A	212
650 x 38B	211
700 x 18C	207
700 x 19C	208
700 x 20C	209
700 x 23C	210
700 x 25C	211
700 x 28C	214
700 x 30C	217
700 x 32C	216
700C Slangedæk	213
700 x 35C	217
700 x 38C	218
700 x 40C	220

Dækstørrelse vises normalt på siden af dækket.

**Klargøringen er afsluttet.**  
(skærmen viser tidsmålingen i denne tilstand)

\* Auto-funktionen er slået TIL i denne tilstand.

## Brug af computeren

### Vælg datadisplyfunktionerne (nederst på skærmen).

Når du trykker på knappen MODE, skifter funktionerne på underdisplayet.

**Tid** - som forløbet tid. Tryk på knappen Mode, og hold den nede i to sekunder for at få vist tiden. Hvis du trykker på knappen Mode igen, går underdisplayet tilbage til forløbet tid.

**Tripdistance 1 og 2** - Computeren har to separate tripdistancer. Tripdistance 2 indstilles uafhængigt. Den kan bruges til at registrere distance inden for en tur eller flere dages distancer. Når tripdistance 1 vises, skal du trykke på knappen Mode og holde den nede for at vælge distance 2. Du får vist denne distance, indtil du vælger distance 1 ved hjælp af den samme procedure.

### Start eller stop af målinger.

Computeren kan programmeres til at køre i enten MANUAL MODE eller AUTO TIME MODE. I den manuelle tilstand skal du trykke på knappen START/STOP for at starte og stoppe timeren, der registrerer distance og gennemsnitshastigheder. I tilstanden Auto Time (AT) slår computeren timeren til og fra afhængigt af et signal fra sensor.

Når hastigheden registreres af computeren, og timeren kører, blinker km/h eller mph. Hastigheden vises på computerskærmen, og odometer registrerer, uanset om timeren kører.

#### • Auto Time-tilstand (Automatisk måling)

I AUTO TIME vises bogstaverne (AT) på computerskærmen. Forløbet tid, gennemsnit og distance registreres automatisk, og timeren stopper, når hastigheden er nul. I denne tilstand fungerer knappen START/STOP ikke.

#### • Manuelle målinger

Når du ikke kan se ikonet (AT) på skærmen, kan du starte eller stoppe målinger ved at trykke på knappen START/STOP.

Når du trykker på knappen startes målingerne af forløbet tid, gennemsnitshastighed, tripdistance 1 og 2, og de stoppes inden for det sekund, hvor du trykker på knappen.

#### • Sådan slås den automatiske tilstand TIL og FRA

Tryk på knappen SET bagpå computeren, mens forløbet tid, gennemsnitshastighed, tripdistance 1 eller 2 vises, hvorefter ikonet (AT) lyser (TIL) eller slås FRA.

### Nulstilling af forløbet tid, tripdistance, gennemsnitshastighed og maks. hastighed.

Tryk på knapperne MODE og START/STOP, og hold dem nede i 2 sek. i en af funktionerne forløbet tid, tripdistance 1, gennemsnitshastighed eller maksimal hastighed for at nulstille disse funktioner. Odometer og tripdistance 2 nulstilles ikke. Se oplysningerne nedenfor.

#### • Nulstilling af tripdistance 2

Tripdistance 2 indstilles uafhængigt. Når tripdistance 2 vises på skærmen, skal du trykke på begge knapperne MODE og START/STOP og holde dem nede for at nulstille.

### Computerfunktioner

#### • Strømsparerfunktion

Når computeren ikke modtager noget signal i ca. en time, skifter den til strømsparertilstand, hvor kun uret vises. Når du trykker på en vilkårlig knap, eller hjulet roteres, vises billedet igen på computerskærmen.

#### • To dækstørrelser

Du kan programmere to dækkredse - A og B og nemt skifte fra A til B eller omvendt, så systemet kan bruges til to cykler med forskellige dækstørrelser. Computerprogrammet til omkreds B er programmeret til lav hastighed. Vi anbefaler at anvende dette til Mountainbikes.

#### • Flytning af forløbet tid, gennemsnitshastighed og maksimal hastighed til det øverste display.

Du kan flytte forløbet tid, gennemsnitshastighed og maksimal hastighed til det øverste display, så de er lettere at se. Hold knappen START/STOP nede i 2 sek., hvorefter underdisplayet vises på det øverste display. Hold knappen START/STOP nede i 2 sek. igen, hvorefter displayet vender tilbage til den normale opsætning.

### Fejlfinding

Ingen visning.

Er batteriet dødt?  
Udskift det med det nye, og udfør slætningen.

Der vises mærkelige data

Udfør slætningsproceduren (skriv tallet på odometer ned, hvis det er muligt, før du udfører slætningsproceduren, og angiv det manuelt, når du har valgt måleenhed).

Målingerne starter ikke, når der trykkes på knappen START/STOP.

Vises ikonet (AT)?  
Slå auto-tilstanden fra for at kunne starte eller stoppe målingerne ved manuel betjening af knappen.

Der vises ingen hastigheder.

(Hvis der ikke vises hastigheder, skal kontaktpunkterne kortsluttes med en metalplade. Hvis denne kortslutning registreres af computeren, betragtes computeren som normal, og det kan være beslægtet og sensor, der er årsagen til fejlen).

Er afstanden mellem sensor og magnet for stor? (den skal ligge indenfor 5 mm)

Er den markerede linje på sensor rettet ind efter midten af magnet?

Justér magnet og sensor position.

Kontrollér, at kontaktpunkterne på beslaget eller hovedenheden er fri for snavs.

Rengør kontaktpunkterne.

Er ledningen knækket?

Selvom ledningens ydre ser normal ud, kan lederen godt være knækket.

Udskift beslag- og sensorsættet med et nyt.

### Vedligeholdelse

• Til rengøring af computeren eller de monterede dele skal du bruge fortyndet, neutralt rengøringsmiddel på en blød klud og tørre efter med en tør klud.

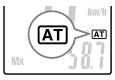
### Udskiftning af batteriet

Når displayet bliver sløret, skal du udskifte batteriet. Hvis du vil bevare og bruge den aktuelle visning på speedometeret, skal du skrive den ned, før batteriet udskiftes.

• Sæt et litiumbatteri CR2032 i computeren med (+) mærket opad.

• Når batteriet er blevet udskiftet, er det nødvendigt at opsætte computeren som beskrevet under "Computeropsætning".

Ikon for måleenhed



	Forløbet tid	Gennemsnitshastighed	Maksimal hastighed	
Minut	Av	Mx		Øverste del
Sekund	HAST	HAST		Nederste del
Time				



## Måling Display

**Hjul-ikon**  
Angiver, hvilken hjulindstilling der er valgt.

**Tilstandsvælg Illustrationer (nederst på skærmen)**

**Av Gennemsnitshastighed**  
0.0 - 105,9 km/h  
[0,0 (3,0) - 65,9 mph]

**Dst Tripdistance - 1**  
0,00 - 999,99 km [mile]

**Tripdistance - 2**  
0,00 - 999,99 km [mile]

**Odo Odometer**  
0.0 - 99999 km [mile]

**Mx Maksimal hastighed**  
0.0 (4.0) - 105,0 km/h  
[0m0(3,0) - 65,0 mph]

**Tm Forløbet tid**  
0:00'00" - 9:59'59"

**Ur**  
0:00 - 23:59  
[1:00 - 12:59]

**Strømsparerskærbillede**  
(Når computeren ikke modtager noget signal i ca. en time, skifter den til strømsparertilstand.)

**Du kan programmere to størrelser dæk og bruge ethvert af dem.**

**Sådan vælger du dækstørrelse A eller B**

**Angivelse af dækket Omkreds**

**Indstilling af uret Tid**

### Specifikationer

Batterilevetid : ..... Et litiumbatteri (CR2032), ca. 3 år (ca.: 1 time pr. dages brug)

Kontrolsystem : ..... 4-bit 1-chip mikrocomputer (med krystaloscillator)

Display : ..... LCD (Liquid Crystal Display)

Sensorsystem : ..... Kontaktfri magnetisk sensor

Interval for dækkomkreds : ..... 100 cm - 300 cm (Startværdi - A:210 cm B:205 cm)

Interval for driftstemperatur : ..... 0°C - 40°C

Dimension og vægt(computer) : ..... 38 x 54 x 17,5 mm / 28 g

\* Levetiden for de fabriksleverede batterier kan være kortere end ovenfor angivet.

\* Specifikationer og design kan ændres uden varsel.

### Begrænset garanti

**2-års garanti : Kun computerenhed (ekskl. de monterede dele og brugte batteri)**

Hvis der opstår nogen form for fejl eller beskadigelse under normal brug, vil computeren blive repareret eller udskiftet uden omkostninger.

Skriv navn, adresse, telefonnummer eller e-mail-adresse, købsdato og en beskrivelse af fejlen, og send det sammen med produktet til den nærmeste af de nedenstående adresser.

Kunden skal betale transportomkostningerne.

Efter reparation sendes produktet tilbage til kunden.

**CAT EYE CO., LTD.** 2-8-25, Kawazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Att.: CAT EYE Customer Service Section  
**Service & Research adressen i USA**  
**Forbrugere : CAT EYE Service & Research Center**  
 1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302  
 Tlf.: 303-443-4595 Frikald: 800-5CATEYE  
 Fax: 303-473-0006 e-mail: service@cateye.com  
 URL: <http://www.cateye.com>

\* Der fås følgende tilbehør:

Standarddele	#169-9350 Kraftig ledning og sæt med beslag/sensor	#169-9755 Monterings sæt	#169-9691 Magnet
	#169-9300 [169-9305] Sæt med beslag/sensor [Lang]	#169-9302 Sæt med beslag/sensor til montering i midten [Lang]	#166-5150 Litiumbatteri (CR2032)
Ekstra dele	#169-9303 Sæt med beslag/sensor til Aero stel/sensor	#169-9304 Sæt med monteringsbeslag til stel	